

**Ersatzteilliste Typ 44-0B, 44-1B, 44-6B**  
**Spare parts list Type 44-0B, 44-1B, 44-6B**  
**Pièces de rechange Type 44-0B, 44-1B, 44-6B**  
**Lista dei pezzi di ricambio Tipo 44-0B, 44-1B, 44-6B**  
**Lista de repuestos Tipo 44-0B, 44-1B, 44-6B**



---

**Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte folgendes an:**

Typenbezeichnung, Nummer des Ersatzteils in der Zusammenstellungszeichnung (nächste Seite) und dessen Bezeichnung.

Zusätzlich die SAMSON Auftragsnummer und die Positionsnummer des Auftrages unter dem dieses Gerät geliefert wurde oder die Erzeugnisnummer des Gerätes, bzw. den Inhalt des Typenschildes.

Technische Änderungen vorbehalten.

**When ordering spare parts, please specify:**

Type designation, spare part number indicated in the enclosed drawing (next page) as well as the spare part name.

Furthermore, include the SAMSON order number and the position number representing the item delivered, the product number of the item, or the information written on the associated name plate.

Specifications subject to change without notice.

**Lors de la commande de pièces de rechange, prière d'indiquer:**

la désignation du type, le numéro et la désignation de la pièce repérée sur le plan d'ensemble (page suivante).

Indiquer également le numéro de commande SAMSON ainsi que la position de la commande sous laquelle le matériel a été livré, le numéro de série ou l'inscription sur la plaque signalétique.

Sous réserve de modification technique.

**Nell'ordinazione delle parti di ricambio occorre indicare quanto segue:**

tipo di apparecchio, numero della parte di ricambio indicato nel disegno allegato (pagina seguente) e denominazione della parte di ricambio.

Indicare anche il numero della commessa SAMSON ed il numero di posizione con i quali è stato fornito l'apparecchio oppure il numero di codice del medesimo o i dati riportati sulla targhetta.

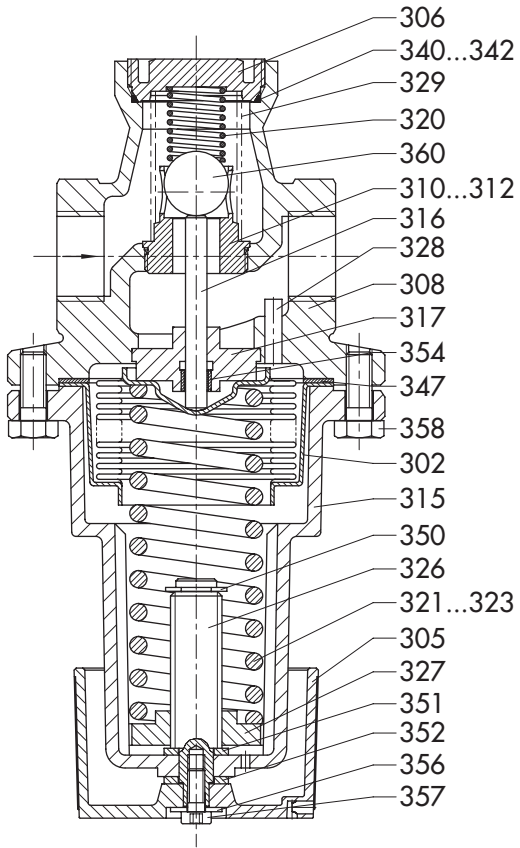
Ci riserviamo il diritto di modifica

**Al pedir repuestos rogamos faciliten los siguientes datos:**

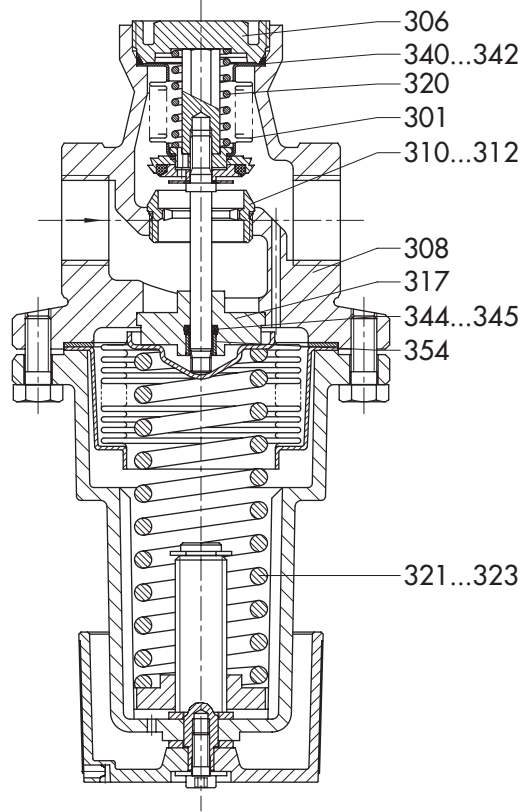
Designación del tipo, número del recambio indicado en el dibujo general (página siguiente) y su descripción. Indiquen además el número de pedido de SAMSON, el número de posición con el cual se suministró el aparato, y el número de fabricación del mismo o la inscripción que figura en la placa de identificación.

Reservado el derecho de modificación técnica.

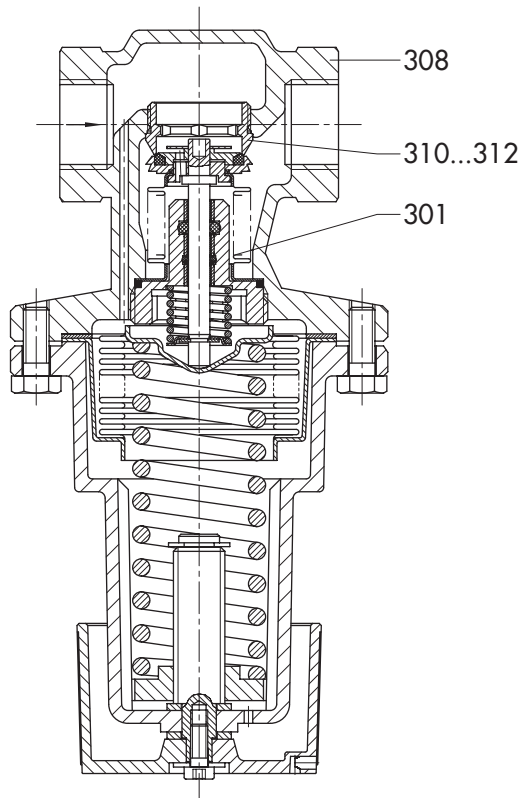
44-0B



44-1B



44-6B



## DE

301	Kegel
302	Balg vollst.
305	Handrad
306	Stopfen
308	Gehäuse
310...312	Schraubstz
315	Federhaube
316	Stift
317	Nippel
320	Druckfeder
321...323	Druckfeder
326	Spindel
327	Federteller
328	Rohr
329	Sieb
340...342	O-Ring
344/345	O-Ring
347	Graphitdichtring
350	Sicherungsscheibe
351	Scheibe
352	Federscheibe
354	Trockengleitlager
356	Scheibe
357	Zyl. Schraube
358	6-kt Schraube
360	Kugel

## EN

301	Valve plug
302	Bellows, complete
305	Handwheel
306	Plug
308	Body
310...312	Seat
315	Spring housing
316	Pin
317	Nipple
320	Compression spring
321...323	Compression spring
326	Spindle
327	Spring plate
328	Tube
329	Filter
340...342	O-ring
344/345	O-ring
347	Graphite gasket
350	Washer
351	Washer
352	Spring washer
354	Plain bearing
356	Disk
357	Cheese head screw
358	Hex.-nut
360	Ball

## FR

301	Clapet
302	Soufflet complet
305	Volant
306	Douille, complète
308	Corps
310...312	Siège vissé
315	Capot de consigne
316	Tige
317	Raccord
320	Ressort
321...323	Ressort
326	Tige filetée
327	Assiette de ressort
328	Butée
329	Tamis
340...342	Joint torique
344/345	Joint torique
347	Joint graphite
350	Rondelles de sécurité
351	Rondelle
352	Rondelle ressort
354	Palier
356	Rondelle
357	Vis cylindrique
358	Ecrou
360	Clapet sphérique

## IT

301	Otturatore
302	Soffietto, completo
305	Volantino manuale
306	Tappo
308	Corpo
310...312	Seggio filettato
315	Custodia della molla
316	Perno
317	Nipplo
320	Molla
321...323	Molla
326	Astina
327	Rondella
328	Tubo
329	Filtro
340...342	O-Ring
344/345	O-Ring
347	Anello di tenuta in grafite
350	Disco di fissaggio
351	Disco
352	Rondella
354	Raschiatore
356	Disco
357	Vite cilindrica
358	Dado esagonale
360	Sfera

# ES

301	Obturador, completo
302	Fuelle, completo
305	Volante
306	Tapón
308	Cuerpo
310...312	Asiento roscado
315	Caja de resorte
316	Prisionero
317	Machón
320	Resorte
321...323	Resorte
326	Husillo
327	Base soporte del muelle
328	Tubo
329	Filtro
340...342	Anillo O
344/345	Anillo O
347	Anillo de junta de grafito
350	Arandela de seguridad
351	Tuerca
352	Base soporte del muelle
354	Cojinete de deslizamiento seco
356	Arandela
357	Tornillo cilíndrico
358	Tuerca 6 cantos
360	Bola

